

45. 29 mai <i>Mémorandum du conseiller au Premier ministre.</i> Fait savoir que Roosevelt n'accroîtrait son aide à la Grande-Bretagne que si ce pays promettait de disperser sa flotte vers d'autres bases advenant sa reddition.....	74	45. May 29 Memorandum from Counsellor to Prime Minister. Reports Roosevelt would act at once to increase aid to Britain only if latter promised to send its fleet to other bases on the eve of a forced capitulation	74
46. 30 mai <i>Mémorandum du sous-secréttaire d'État aux Affaires extérieures au Premier ministre.</i> Rappelle les gestes déjà faits par Roosevelt en faveur de la cause alliée.....	78	46. May 30 Memorandum from Under-Secretary of State for External Affairs to Prime Minister. Summarizes what Roosevelt had already done to aid Allied cause	78
47. 30 mai <i>Mémorandum du sous-secréttaire d'État aux Affaires extérieures au Premier ministre.</i> Énonce les promesses d'assistance future faites par Roosevelt.....	80	47. May 30 Memorandum from Under-Secretary of State for External Affairs to Prime Minister. Lists promises of future aid made by Roosevelt	80
48. 30 mai <i>Le Premier ministre au premier ministre de Grande-Bretagne.</i> Demande que des mesures spéciales soient prises concernant le prochain télégramme qui lui parviendrait.....	80	48. May 30 Prime Minister to Prime Minister of Great Britain. Asks for special handling of next succeeding personal telegram	80
49. 30 mai <i>Le Premier ministre au premier ministre de Grande-Bretagne.</i> Rapporte la ligne de pensée du Président et du secrétaire d'État quant à l'importance et aux délais d'octroi de l'aide américaine accordée aux Alliés si la situation de ces derniers devait se détériorer.....	80	49. May 30 Prime Minister to Prime Minister of Great Britain. Reports trend of thinking of President and Secretary of State on extent and timing of U.S. aid to Allies should position of latter deteriorate	80
50. 1 ^{er} juin <i>Mémorandum du sous-secréttaire d'État aux Affaires extérieures au Premier ministre.</i> Soumet un rapport de Washington sur les raisons pour lesquelles Lothian appuyait les propositions du Business Advisory Council et sur l'intérêt que Lothian portait à la réaction qu'elles susciteraient au Canada.....	84	50. June 1 Memorandum from Under-Secretary of State for External Affairs to Prime Minister. Submits report from Washington of reasons why Lothian supported proposal of Business Advisory Council and intimates his interest in Canadian reactions to it	84
51. 5 juin <i>Le secrétaire aux Dominions au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.</i> Expose les motifs pour lesquels Churchill ne pouvait promettre aux États-Unis de les laisser prendre, en qualité d'État non belligérant, le contrôle de la flotte britannique et réitère sa demande pour que le Canada continue à exercer des pressions sur les États-Unis afin qu'ils fournissent toute l'aide possible.....	87	51. June 5 Dominions Secretary to Secretary of State for External Affairs. States Churchill's reasons for not promising to let a neutral U.S. take over the British fleet and relays his request for continuing Canadian pressure on U.S. to provide as much immediate aid as possible	87
52. 6 juin <i>Mémorandum du Premier ministre.</i> Explique les raisons du retard à obtenir la réponse de Churchill au message de King sur la ligne de pensée de Roosevelt.....	88	52. June 6 Memorandum by Prime Minister. Explains delay in obtaining reply from Churchill to Mr. King's message on trend of Roosevelt's thinking	88